



Признание документов об образовании и профессиональной подготовке

СОДЕРЖАНИЕ

Нормативная база

Что такое «признание документа»?

Процесс признания документа

1. признание документа об образовании или профессиональной квалификации
2. официальное признание документа об образовании (университет и средняя школа)
3. признание документов для записи на курс профессиональной подготовки
4. признание документов для участия в конкурсе

Регламентированные профессии и уполномоченные министерства

Информация в сети

В настоящее время на рынке труда в Италии занято 2,4 миллиона иностранцев. Несмотря на кризис последних лет число работающих иностранцев слегка возросло. Об этом свидетельствуют данные опубликованные IV годовым отчетом министерства труда и социальной политики «Иностранцы на итальянском рынке труда».

Однако, согласно приведенным данным, иностранцы заняты в основном низко квалифицированным трудом. Число высококвалифицированных иностранцев (диплом о высшем образовании или «мастер») составляет 22,6% от занятым низко квалифицированным трудом, в то время как соответствующий показатель среди итальянцев с высшим образованием составляет 0,4%. 83,4% занятых на руководящих должностях или профессиях интеллектуальных или технических составляют итальянцы, в то время как соответствующий показатель среди иностранцев с высшим образованием составляет 34,9%.

Одним из препятствий при приеме иностранцев на должности требующие высокой квалификации является сложность признания полученных за рубежом документов об образовании и профессиональной подготовке. Процесс признания документов сложен и запутан. Целью настоящего пособия является оказание практической помощи тем из иностранцев, которые намерены начать практику признания образовательных документов для работы по специальности, а также для продолжения учебы или участия в конкурсах на получение должности в государственном секторе.

Нормативная база



Полученные за границей образовательные документы и документы о профессиональной подготовке, как правило, не действительны в Италии, за исключением отдельных случаев предусмотренных законом. Информация в отношении итальянского и международного законодательства представлена **на сайте** министерства среднего и высшего образования и научных исследований.

Процесс признания в отношении обладателей статуса международной защиты предусмотрен ст. 27 **Директивы ЕС 2004/83/CE**. Государства-члены ЕС обязались гарантировать равный подход в отношении признания дипломов, документов об образовании и иных документов выданных за границей обладателям статуса беженца или специальной защиты.

Эта позиция была подтверждена ст. 28 **директивы ЕС 2011/95/Уе**. Национальная норматива это 26 **законодательного декрета 251/2007**. В законодательном декрете 18/2014 указывается, что *«в отношении признания дипломов, аттестатов и иных выданных за рубежом документов к обладателя статуса беженца или специальной защиты применяются те же нормы, что и к итальянским гражданам (пункт 3). Для признания профессиональной квалификации, дипломов, сертификатов и иных документов полученных за рубежом, в отношении обладателей статуса беженца или специальной защиты предусматривается, что «компетентным органам следует определить соответствующие системы оценки, подтверждения и начисления кредитов, такие, которые позволяют признание документов в соответствии со ст. 49 декрета президента республики п. 394 от 31-го августа 1999 года также в отсутствие документации выданной государством в котором эти документы были выданы» (пункт 3-bis).* Подробности в **разделе посвященном признанию документов об образовании для обладателей международной защиты.**

[Содержание](#) 

Что такое «признание документа»?

Иностранцы, желающие выполнять трудовую деятельность регламентированную в Италии, необходимо иметь на это разрешение, т.е. документ об образовании или профессиональной подготовке, имеющий в Италии законную силу. Обладателям документа, полученного за рубежом, необходимо начать процесс его официального признания.

С тем, чтобы работать по специальности не всегда есть необходимость признавать документ об образовании. Многие профессии не являются регламентированными, то есть требования к их выполнению не определены законом. Что является необходимым для работы, это знания и опыт. Но и в этом случае желательно получить признание

документа об образовании. Для выполнения некоторых профессий, таких как медицинские специальности, преподаватели, адвокаты, бухгалтеры-ревизоры, психологи и т.д. необходимо признание профессиональной квалификации.

Признание происходит по сравнительному принципу. Программы, образовательных предметов и профессиональной подготовки, пройденные за границей, сравнивается с итальянским аналогом. Уполномоченные структуры выявляют аналогии и различия. В некоторых случаях признание происходит сразу. В иных случаях заинтересованное лицо получает рекомендации в отношении того, какие меры необходимо предпринять для восполнения различия в программах. Иногда же профессиональная квалификация не признается вообще.

[Содержание](#) 

Процесс признания документов



В основном процессы признания делятся на следующие:

- 1. признание документа о профессиональной квалификации**
- 2. официальное признание документа об образовании (высшее образование или средняя школа)**
- 3. признание для записи на курс профессиональной подготовки**
- 4. признание для участия в конкурсах на занятие должности в государственном секторе**

Пути различаются в зависимости от:

- цели (напр., выполнение регламентированной профессии, признание «равнозначности» (equipollenza) документа об образовании, продолжение учебы, профессиональная практика, и т.д);

- юридического положения заявителя, т.е. является ли он гражданином ЕС, страны не входящей в ЕС или обладателем статуса международной защиты.

Различны также и министерства ответственные за признание (см. ниже **«Регламентированные профессии и компетентные министерства»**)

Для обладателей статуса международной защиты предусмотрена возможность подачи заявления в МИД, который направит документы в итальянское консульство страны выдавшей документ для получения **«сертификата соответствия образовательного стандарта выданный на месте» (Dichiarazione di Valore in loco)**. Подробности в [разделе посвященном признанию документов об образовании для обладателей статуса международной защиты.](#)

Сертификат соответствия иностранному государственному стандарту (dichiarazione di valore) это документ предоставляющий на итальянском языке краткое описание содержания документа об образовании выданном в системе отличной от итальянской. Документ имеет информативные функции и сам по себе не представляет собой документ о признании.

Для признания профессиональной квалификации «Dichiarazione di Valore» должна содержать информацию о разрешении выполнять соответствующую работу в стране выдачи.

1. Признание документа об образовании и профессиональной квалификации



Признание документа об образовании или профессиональной квалификации полученного за рубежом имеет целью получение разрешения на выполнение определенной профессии регламентированной в Италии.

Под **профессиональным званием** имеется ввиду официальное звание, полученное в результате завершения учебного курса, необходимого для получения разрешения на выполнение определенной профессии или лицензии на выполнение определенного вида деятельности: например, социальный или медицинский работник, адвокат, преподаватель и т.д

Профессиональная квалификация удостоверяет наличие специфических стандартов знаний и компетентности полученных в результате завершения курса учебы и/или трудового стажа. Профессиональными квалификациями в Италии являются, те, связанные со сферой индивидуального производства, торговли и промышленности, например, специалист в косметологии, парикмахер, специалист по установке оборудования, холодильников, ремонту автомобилей, бухгалтер-ревизор и т.д.

Для **граждан стран не являющихся членами ЕС** необходимы следующие документы:

1) документ об образовании:

если требуется предъявить документ об образовании, то его следует предъявить на официальном бланке учебного заведения, вместе со списком пройденных предметов. К документу следует приложить Сертификат соответствия иностранному государственному стандарту (Dichiarazione di Valore), который определяет критерии предусмотренные для доступа к выполнению профессии в стране происхождения (см. [Что такое «признание документа»?.](#));

- 2) документы отражающие полученный профессиональный опыт;
- 3) сертификат об отсутствии препятствий (nulla osta) к выполнению профессии в стране происхождения, выданном местными органами власти;
- 4) перевод на итальянский язык всех документов выданных на языке страны (официальный перевод) и легализация;
- 5) подача заявления на признание звания/квалификации в уполномоченный отдел соответствующего министерства (vedi "**Профессии регламентированные и компетентные министерства**");
- 6) проверка документации (фаза проверки);
- 7) практика переходит на рассмотрение в т.н. «конференцию услуг» (Conferenza dei Servizi), государственный орган ответственный за процедуру признания профессиональной квалификации и званий, которая оценит заявление на признание и даст ответ по каждому запросу. В случае наличия подобной практики в прошлом министерство может рассмотреть запрос «по аналогии», без того, чтобы обращаться для этого в «конференция услуг»;
- 8) ответ должен быть получен в течение 4 месяцев с момента подачи заявления и должен быть следующего содержания:
 - признание и автоматическое разрешение;
 - признание обусловленное выполнением определенных мероприятий для восполнения различия;
 - отказ.

Граждане **стран членов ЕС** должны выполнять те же процедуры, с той лишь разницей, что вместо «Dichiarazione di Valore» к документу об образовании следует приложить т.н. «Dichiarazione di conformità alla normativa europea» (Сертификат соответствия нормативным документам ЕС) выданный уполномоченной организацией в стране получения документа об образовании.

В отношении граждан стран членов ЕС признание профессиональной квалификации полученной в стране члене ЕС является правом. Поэтому в признании документа об образовании не может быть отказано. По результату процесса признания заинтересованное лицо получает рекомендации по выполнению определенных дополняющих мер.

В тех ситуациях, когда допускается принятие заверенной копии, в случае граждан ЕС допускается ее собственноручная заверка «заявление заменяющее справку» (Dichiarazione sostitutiva di certificazioni).

В случае граждан ЕС после 17 января 2014 года следует принимать во внимание нормативный документ или директиву EC2013/55/CE, внесшую изменение в директиву 2005/36/CE (утвержденную в Италии законодательным декретом 206/2007

Более подробная информация представлена на сайте **департамента по европейской политике** .

В том случае когда доступ к профессии предусматривает регистрацию в профессиональном реестре (например, коллегия адвокатов), после получения

признания следует подать заявление в **профессиональный орден** или коллегияю на регистрацию в реестре для возможности работы.

Обычно регистрация в профессиональном реестре обусловлена дополнительными экзаменами.

- Для регистрации в адвокатской коллегии: <http://www.consiglionazionaleforense.it/site/home/area-cittadino/riconoscimento-titoli-stranieri.html>

- Для регистрации в IPASVI с тем, чтобы выполнять функции среднего медперсонала: <http://www.ipasvi.it/norme-e-codici/per-infermieri-stranieri.htm>

Декрет признания может **утратить силу** в следующих случаях:

- в течение двух лет после признания не произведена регистрация в профессиональный реестр;
- в течение двух лет после признания специалист не приступил к работе (в случае отсутствия требования обязательной регистрации в профессиональном реестре).

[Содержание](#) 

2. Официальное признание документа об образовании



Официальное признание документа об образовании позволяет дать юридическую силу такому документу в Италии. Таким образом, документ становится равнозначным (**equipollenza**) итальянскому и, следовательно, действительным для:

- работы и доступа к выполнению профессии не регламентированной;
- выполнения профессиональной практики и госэкзаменов;
- участия в экзаменах на занятие должностей в государственном секторе;
- участия в образовательных курсах.

Признание может касаться как университетских, так и школьных документов (школа I и II ступеней).

Университетские образовательные документы

После признания полученный за рубежом университетский диплом/AFAM (высшее образование в области актерского мастерства, музыки и хореографии) приобретает в Италии ту же юридическую силу, что и аналогичный диплом выданный признавшим его

итальянским учебным заведениям. Выдается документ о «равнозначности» или же присвоение соответствующего итальянского звания («пергамена»).

Признание происходит посредством сравнения освоенной образовательной программы с той, которая предусмотрена аналогичным образовательным курсом для получения диплома выдаваемого учебным заведением рассматриваемым заявлении на признание. Следовательно, перед началом процесса признания следует подобрать университет/AFAM имеющих схожий курс обучения (подробности: список итальянских университетов). Не все университеты/AFAM предусматривают процесс признания документов об образовании. Часто случается, что итальянский университет рекомендует досдать недостающие учебные дисциплины.

Там, где это возможно, предусмотрены специальные пункты предоставляющие информацию (обычно это канцелярии по делам студентов-иностранцев).

Пакет документов, необходимых для признания университетских дипломов/AFAM, состоит из следующих:

- 1) переведенный и легализованный аттестат зрелости II ступени (средняя школа) с «сертификатом соответствия образованию иностранному образовательному стандарту» (Dichiarazione di Valore);
- 2) переведенный и легализованный университетский диплом с «сертификатом соответствия образованию иностранному образовательному стандарту» (Dichiarazione di Valore);
- 3) переведенная и легализованная академическая справка с полным списком сданных экзаменов на официальном бланке учебного заведения.

Вследствие университетской автономии могут быть некоторые различия между университетами/AFAM в отношении требуемых документов.

Отдельные университеты/AFAM, к примеру, принимают дополнение к диплому и список сданных экзаменов взамен «Dichiarazione di Valore». Так как «Dichiarazione di Valore» представляет подробное описание образовательной программы пройденной до поступления в университет (продолжительность, наименование школы и т.д.), некоторые уполномоченные учебные заведения не требуют предоставления аттестата зрелости. Отдельные учебные заведения принимают даже т.н. «аналитические программы» выдержанных экзаменов на иностранном языке.

Для записи в итальянские университеты требуется «сертификат сдачи государственных экзаменов по окончанию средней школы» (известном как «аттестат зрелости»).

Для поступления в высшие учебные заведения свидетельства об окончании средней школы, выданные за рубежом должны обладать следующими характеристиками:

- a) выданы учебными заведениями зарегистрированными в национальной образовательной системе страны ;
- b) иметь силу для записи в университеты страны их выдавшей;
- c) быть выданными по заключению, минимум, 12-летнего курса обучения включая начальную и

среднюю школу.

Эти требования имеют силу для студентов независимо от национальности: как для школ расположенных в ЕС, так и за пределами.

Документы об образовании I и II ступеней

Таким образом образовательный документ полученный за рубежом получает ту же юридическую силу, что и аттестат полученный после окончания итальянской средней школы. О признании свидетельствует «свидетельство о равнозначности» (dichiarazione di equipollenza).

В настоящее время в Италии к процессу признания документов о среднем образовании допускаются только граждане ЕС и обладатели статуса международной защиты.

Гражданам стран, не входящих в ЕС, желающим получить документ об образовании I и II ступени имеющий законную силу в Италии необходимо зарегистрироваться в одном из центров образования взрослых (CPIA). Такие центры созданы для получения образования молодежи и взрослых старше 16 лет, как итальянцев, так и иностранцев (см. список **СТР по всей Италии**). Иностранцы могут получить свидетельство об окончании курса неполной средней школы (ранее известной как «diploma di licenza media»)

В любом случае, для участия в конкурсе на занятие должности в государственном секторе иностранцы, граждане стран не входящих в ЕС, обладающие разрешением на проживание ЕС для проживающих длительное время имеют право попросить документ о «равноценности» (l'equivalenza) имеющегося в наличии документа (см. «признание с целью участия в конкурсе»)

Для получения документа о «равнозначности» документа об окончании средней школы I ступени необходимо предоставить:

- 1) аттестат зрелости полученный по окончании средней школы I ступени в оригинале с переводом, легализацией и «Dichiarazione di Valore»;
- 2) справку со списком учебных предметов на фирменном бланке учебного заведения, переведенный на итальянский язык и легализованная.

Заявление следует подать в территориальную службу школьного образования (UST), местный филиал министерства школьного и высшего образования и научных исследований (MIUR).

UST выполняет следующие функции:

- предоставляет информацию и поддержку тому, кто заинтересован в признании документов об образовании;
- проводит проверку компетенции и соответствия требованиям документа;

- проводит сравнение учебной программы пройденной за границей с той, которая предусмотрена в Италии;
- оценивает вероятность признания зарубежного документа;
- информирует заинтересованное лицо в отношении результатов оценки.

Для признания документа полученного после окончания средней школы II ступени:

- 1) документ полученный после окончания средней школы II ступени в оригинале или в виде заверенной копии с переводом и с «сертификатом соответствия»;
- 2) справка со списком пройденных учебных предметов на официальном бланке учебного заведения и переводом;
- 3) справка с программой изученных предметов по годам (программы министерства образования) с переводом на итальянский язык, в официальной форме или взятой с официального сайта.

В этом случае ответственным является также территориальная служба школьного образования (UST).

[Содержание](#) 

3. Признание для записи на курс профессиональной подготовки



Для продолжения или возвращения к учебе, к примеру, записи на курс профессионального обучения, среднего образования или университета, не является необходимым получать документ от «равнозначности» документа об образовании. Необходимо только предоставить документацию требуемую учебным заведением для регистрации.

Запись в университет/AFAM

Заявление на признание учебных кредитов (или пройденной части курса) необходимо для того чтобы дать юридическую силу экзаменам или программам (оконченным или прерванным) пройденным за границей. Целью является сокращение курса обучения в Италии. Документация необходимая для признания образовательных кредитов состоит из:

- 1) справки со списком сданных экзаменов на официальном бланке учебного заведения с переводом на итальянский язык и легализаций;

- 2) диплом о высшем образовании (в случае окончания полного курса) с переводом, легализацией и «сертификатом соответствия» или же заявление об отказе от продолжения обучения в университете выданное учебным учреждением с переводом и легализацией..

Вследствие принципа университетской автономии, в этом случае также могут быть различия между различными учебными учреждениями в подходе к формированию пакета необходимых документов.

Запись в среднюю школу

Все, граждане ЕС или стран не входящих в ЕС, обладающие свидетельством об окончании школы I степени (неполная средняя школа) могут записаться в школу II степени (вечерние классы) или в центр образования для взрослых (CPIA).

Для записи достаточно предоставить в учебное заведение II степени или центр CPIA документ об образовании с официальным переводом и заявлением. Соответствующая комиссия проведет оценку учебных документов выданных за рубежом.

По вопросам записи на продолжение учебы несовершеннолетних прибывающих в Италию [Руководство MIUR по приему и интеграции школьников-иностранцев](#)).

Запись для учебы на курсе профессионального обучения

Профессиональное обучение для взрослых относится к компетенции регионов. Таким образом, пакет документов необходимых для поступления на курс профессионального обучения зависит от региона и от специальности. Для получения полной информации в отношении необходимых документов следует обратиться в уполномоченные отделы региональных служб или учебные канцелярии учебных заведений.

В отдельных случаях достаточным является предоставление документа об образовании (средняя школа I или II степени или диплом университета) с официальным переводом, в иных случаях необходима «сертификат о соответствии».

Для записи на «стандартизованные» на национальном уровне курсы, как, например, квалификация социально-медицинского оператора, некоторые регионы требуют учебные документы полученные в Италии или документ о «равнозначности» иностранного документа итальянскому. Вследствие того, что граждане стран не входящих в ЕС не могут получить в Италии документ о «равнозначности» свидетельства об окончании неполной или полной средней школы, то им следует вновь вернуться к учебе и получить итальянское свидетельство.

В отношении курсов эксклюзивной региональной компетенции, некоторые регионы предусматривают т.н. **оценку знаний** для доступа к обучению на курсе, т.е. экзамены без необходимости продолжения учебы для получения аттестата.

[Содержание](#) 

5. Признание для участия в конкурсах



Возможность занять должность в системе государственного управления в Италии происходит в основном посредством участия в государственном конкурсе. С 2013 года (закон п. 97 от 6 августа 2013 года) отдельным категориям граждан стран не входящих в ЕС также открыт доступ к занятию должностей в государственном секторе. Это относится, в частности, к следующим категориям:

- обладатели разрешения на проживание ЕС для проживающих длительное время;
- беженцы и обладатели статуса особой защиты;
- члены семей граждан стран не входящих в ЕС обладающие разрешением на проживание или постоянным видом на жительство.

Процесс признания документа об образовании выданного за рубежом для участия в конкурсе на занятие должности в государственном секторе регламентирован ст. 38 **законодательного декрета 165/2001**. Целью является оценка «равноценности» (*l'equivalenza*) документа об образовании полученным за рубежом, с документом выдаваемым в Италии необходимым для участия в каком-то определенным конкурсе без того, чтобы требовать документ о «равнозначности» (*l'equipollenza*).

В то время как «*l'equipollenza*» представляет собой придание иностранному документу юридической силы такой какой обладает итальянский (то есть он становится итальянским), «*equivalenza*» это решение о том, что документ выданный за рубежом приравнивается к итальянскому ограниченно для ограниченной цели участия в конкурсе.

Учреждением ответственным за решение об «*equivalenza*» является президиум совета министров, департамент государственной функции (с сайта можно загрузить [форму](#)).

Документы необходимые для заявления на получение документа об «*equivalenza*»:

- 1) заверенная копия документа об образовании, переведенная и легализованная, с сертификатом соответствия «*Dichiarazione di Valore*».
- 2) переведенное и легализованное приложение к документу об образовании со списком все сданных экзаменов и оценками
- 3) копия указа об объявлении конкурса.
- 4) для граждан стран не входящих в ЕС необходимо предъявить действующее разрешение на проживание.

Сертификат о «равноценности» (*equivalenza*) действителен только для цели участия в конкурсе на занятие должности в государственном секторе. Для получения необходимо предоставить заявление.

Профессии регламентированные и компетентные министерства



Министерствами уполномоченными выражать мнение о документах об образовании являются:

Ministero della Salute - Direzione generale delle professioni sanitarie e delle risorse umane del Servizio sanitario nazionale (Министерство здравоохранения – управление по делам медицинских профессий и кадрам национальной системы здравоохранения).

UFFICIO VII - Признание звания врача, врача-специалиста, фармацевта, дантиста, дантиста-специалиста, ветеринара, психолога и психотерапевта.

UFFICIO IV - Признание звания среднего медперсонала, среднего педиатрического персонала, медицинского ассистента, няньки, акушера, физиотерапевта, техника радиолога, техника лаборатории, техника по измерению слуха, диетолога, воспитателя-профессионала, стоматолога-гигиениста, подолога, логопеда, техника физиопатологии и сердечно-сосудистых проблем, терапевта занятости, техника по охране окружающей среды и на рабочих местах, техника психомоторных проблем пожилых людей, отометриста, зубного техника, социально-медицинского оператора.

Примечание: **Éupolis Lombardia** уполномочено регионом Ломбардия по поручению министерства здравоохранения для выполнения практики по признанию в Италии документов об образовании по специальностям:

- Среднего медперсонала
- Акушера
- Техника-радиолога

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (Министерства школьного и высшего образования и научных исследований)

Direzione Generale per gli Ordinamenti Scolastici e l'Autonomia Scolastica (главное управление организации школ и школьной автономии)

По профессиям: воспитателя дошкольного учреждения, учителя начальной школы, преподавателя средней школы I и II ступеней, школьного персонала, технического и вспомогательного.

Direzione Generale per l'Università, lo Studente e il Diritto alla Studio (главное управление по делам университетов, студентов и права на образование)

По профессиям: архитектора, хранителя архитектурного и природного наследия, специалиста по виноделию, специалиста по ландшафту, исследователя (в университете и НИИ).

Ministero della Giustizia – Direzione Generale della Giustizia Civile (министерство правосудия – управление по делам гражданского правосудия)

По специальностям: биржевого брокера, техника сельхозпроизводства, социального работника, специалиста агронома и лесного хозяйства, бухгалтера-ревизора, геолога, журналиста, инженера, эксперта сельского хозяйства, промышленности, технолога питания.

Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali – Direzione Generale per le Politiche Attive e Passive del Lavoro (Министерство труда и социальной политики – главное управление активной и пассивной политики в области труда)

Специальность: мастер-косметолог.

Ministero dello Sviluppo Economico - Direzione Generale per la Concorrenza e i Consumatori (Министерство экономического развития – главное управление конкурентоспособности и потребителей).

По профессиям: установка оборудования, деятельность по уборке, дезинфекции/дератизации/обеззараживанию, ремонту машин и двигателей, ремонту электрооборудования, шин, упаковки и перевозки товаров, помощь в области торговли (торговый агент, торговый посредник, экспедитор, посредник в морской торговле), парикмахер мужской и женский.

Президиум совета министров

Ufficio per le politiche del turismo (управление по политике в области туризма)

По профессиям: сопровождающий туристической группы, технический директор туристического агентства, гид.

Ufficio per lo sport – (Управление по делам спорта)

По профессиям: гид по сопровождению в горах, тренер по лыжам.

Для информации и поддержке в процессе профессионального признания можно обращаться:

- il **Punto nazionale di contatto sulle qualifiche** (Национальная служба контактов по квалификации)

- il **CIMEA**, Centro nazionale d'informazione sul riconoscimento dei titoli di studio conseguiti all'estero (национальный центр информации по признанию документов об образовании полученных за рубежом).

[Содержание](#) 

Информация в интернете



В этом **разделе** изложена полезная информация и исследования в области признания документов об образовании и профессиональной квалификации

Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca (Министерство школьного и университетского образования и научных исследований)

Studiare in Italia (Учиться в Италии)

Guida Cimea (Руководство Cimea)

Qualifyme.it

Признание документов: Руководство по признанию документов об образовании для граждан третьих стран.

Proritis: Признание документов об образовании для обладателей международной защиты (руководство)

Твоя Европа: признание профессиональной квалификации

Руководство по признанию профессиональной квалификации - Президиум совета министров - департамент европейской политики

Практическое руководство по признанию полученных за границей документов медицинских профессий (Eupolis Lombardia)

IPASVI: Запись в регистр среднего медперсонала

Национальный совет адвокатуры: признание иностранных документов

Содержание 